

PHILIPS

Water Solutions

Soda Maker
Refilled CO₂ cylinder

ADD915

Sparkle up
your life!

Bringen Sie Ihr Leben zum Sprudeln!

Faites pétiller votre vie!



425g food grade (E290) CO₂ cylinder

* 425g CO₂ cylinder for up to 60L of sparkling water depending on the level of carbonation

EN	Also compatible with sodastream® Bring your empty Philips soda cylinder to any Philips soda maker retail partner and ask about our exchange programme and discounts.
DE	Kompatibel mit sodastream® Bringen Sie Ihre leere Philips-Soda-Kartusche zu einem Händler von Philips-Wassersprudlern und fragen Sie nach Ihrem Austauschprogramm und den Rabatten.
FR	Compatible avec sodastream® Rapporter votre cylindre Philips vide vers le partenaire de machines à soda Philips de votre choix, et demander le programme d'échange pour votre cylindre, ainsi que les promotions en cours.
ES	Compatible con sodastream® Traiga su cilindro Philips vacío a cualquier detallista de máquinas de agua mineral Philips y pregunte por el programa de recambio y descuentos.
IT	Compatibile con sodastream® Porta la tua bombola di carbonatazione Philips vuota a un qualsiasi partner di rivendita al dettaglio di gasatori per acqua Philips e chiedi informazioni sul nostro programma di scambio e sconti.
CZ	Kompatibilné s príslušným sodastream® Doneste vaši prázdnu bombičku k výrobcu sodovky. Philips k jakémukoliv obchodnímu partnerovi prodávajícímu výrobky značky Philips a zeptejte se na náš výměnný program a slevové akci.
SK	Kompatibilné s príslušným sodastream® Prinesite svoju prázdnu bombičku na CO ₂ Philips ku ktorémukoliv obchodnému partnerovi predávajúcemu výrobky značky Philips a opýtajte sa na náš výmenný program a zľavy.
RU	Также совместим с sodastream® Принесите пустой баллон Philips Soda к любому розничному партнеру Philips Soda maker и узнайте информацию о программе обмена и скинках.
PL	Również zgodne z sodastream® Przynies pusty butle Philips Soda do dowolnego sprzedawcy Philips Soda Maker i zapytaj o nasz program wymiany, aby uzyskać zniżkę.

CYLINDER AND VALVE APPROVED

CO₂ / E290 / 425g / UN 1013

Carbon dioxide / Kohlendioxid / Dioxide de carbone / Dióxido de carbono /
Diossido di carbonio / Oxid uhlíčitý / Oxid uhlíčitý / Углекислый газ / Dwutlenek węgla

EN WARNINGS

Universal E290 food grade Carbon Dioxide CO₂ 425g cylinder. Best before date (BBd), batch nr. and manufacturer, see seal. It contains gas under pressure. It may explode when heated (H280). Store far from heat sources, keep in cool and ventilated place (P410+P403). A high concentration can cause asphyxiation (EIGA-As). It is forbidden to expose the cylinder to temperatures higher than 50 °C. Do not put the cylinder into the freezer. Do not breathe the gas contained into the cylinder. It is forbidden to alter and/or modify the cylinder and valve integrity. Keep away from children and do not use for feeding infants. Liquid contact may cause freezing burns. In case of inhalation and/or contact with the liquid contained in the tank, see immediately a doctor. In case of accidental release of gas move away yourself immediately and ventilate the room. In case of defects or scrapping, return the cylinder directly to the authorized dealer. When empty, return to the authorized dealer for filling. No responsibility in the event of inappropriate usage of the cylinder and if the safety rules and the usage indicated are not followed.

FOR FURTHER INFORMATION CONSULT THE SAFETY DATA SHEET ON THE MANUFACTURER'S WEBSITE

FR AVERTISSEMENT

Cartouche de dioxyde de carbone CO₂ 425g de qualité alimentaire universelle. Date limite de conservation (BBd), numéro de lot et fabricant, voir le sceau de sécurité. La cartouche contient du gaz sous pression; elle peut exploser lorsqu'elle est exposée à la chaleur (H280). Stocker loin de toute source de chaleur. Ne pas respirer le gaz contenu dans la cartouche. Il est interdit d'altérer et/ou de modifier la bouteille et sa valve de protection. Garder à l'écart des enfants. Le contact avec le liquide peut causer des brûlures par le froid. En cas d'inhalation et/ou de contact avec le liquide contenu dans le réservoir, consultez immédiatement un médecin. Dans le cas d'un rejet accidentel de gaz, éloignez-vous immédiatement et ventilez la pièce. En cas de défaut ou si vous souhaitez le mettre au rebut, retourner le cylindre directement au revendeur agréé. Lorsque la bouteille est vide, retourner-la au revendeur agréé pour la remplir. Aucune responsabilité en cas d'utilisation inappropriée de la cartouche et si les règles de sécurité et l'usage prescrit ne sont pas respectés.

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ LA FEUILLE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ SUR LE SITE WEB DU FABRICANT

IT ATTENZIONE

Bombola UNIVERSALE E290 da 425g. Da consumarsi preferibilmente entro il (BBd). Lotto e stabilimento di produzione: vedi sigillo. Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato (H280). Proteggere dal calore. Conservare in luogo ben ventilato (P410+P403). In alta concentrazione può provocare asfissia (EIGA-As). È vietato esporre il recipiente a temperature superiori a 50 °C. Non inserire il recipiente in congelatore. Non respirare il gas contenuto nel recipiente. Vietato maneggiare o alterare l'integrità del recipiente e della valvola. Tenere lontano dalla portata dei bambini e non utilizzare per l'alimentazione dei lattanti. Il contatto con il liquido può causare ustioni da congelamento. In caso di inalazione e/o di contatto con il liquido contenuto nelle bombole di anidride carbonica è necessario richiedere l'immediato intervento di un medico. In caso di rilascio accidentale del gas allontanarsi immediatamente ed aereare il locale. Nel caso di diretto o rottamazione restituire la cartuccia direttamente al rivenditore autorizzato. Quando vuota restituire al rivenditore autorizzato per il riempimento. Nessuna responsabilità in caso di utilizzo del cilindro non appropriato e se non si rispettano le norme di sicurezza e le modalità d'uso indicate.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI CONSULTARE LA SCHEDA DI SICUREZZA SUL SITO DEL PRODUTTORE

SK VAROVANIE

Univerzálna 425 g bombička plnená E290 potravinárskym oxidom uhľíkovým (CO₂). Lehota trvanlivosti (BBd), šarža a číslo výroby: pozri pečiatku. Obsahuje plyn pod tlakom; Pri nahriatí môže explodovať (H280). Skladujte mimo dosahu zdrojov tepla. Držte mimo dosahu detí a nepoužívajte na kŕmenie dojčiat. Kontakt s tekutinou môže spôsobiť omrzliny. V prípade vdychnutia a/alebo kontaktu s tekutinou nachádzajúcou sa v bombičke okamžite vyhľadajte lekára. V prípade náhodného úniku plynu okamžite opusťte daný priestor a miestnosť vyvetrajte. V prípade chyby alebo sŕbní vráťte bombičku priamo autorizovanému predajcovi. Po vyprázdnení pošlite bombičku na ďalšie doplnenie autorizovanému predajcovi. Neberieme žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie bombičky a ak nie sú dodržiavané uvedené bezpečnostné pravidlá.

PRE ĎALŠIE INFORMÁCIE SI POZRITE KARTU BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV VÝROBKU NA STRÁNKE VÝROBCU

PL OSTRZEŻENIA

Butla z dwutlenkiem węgla CO₂ (klasy spożywczej E290) 425g o zastosowaniu uniwersalnym. Data przydatności do użycia (BBd), numer partii i producent zob. plombę. Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem (H280). Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Przechowywać w chłodnym i wentylowanym miejscu (P410+P403). Środek duszący w wysokich stężeniach (EIGA-A). Pod żadnym pozorem nie wystawiać tlakową łahew temperatur wyższym niż 50 °C. Nie umieszczać butli w zamrażalce. Nie wdychać gazu zawartego w butli. Po przypadkowym nie zmiernym okazywaniu się gazu nie narażać plomby. Kontakt z cieczą może doprowadzić do odmrożeń. W przypadku wdychania i/lub kontaktu z cieczą zawartą w butli niezwłocznie udać się do lekarza. W razie przypadkowego wycieku gazu natychmiast odsunąć się od butli i wywietrzyć pomieszczenie. Butle uszkodzone lub przeciekające do złomowania zwrócić bezpośrednio autoryzowanemu sprzedawcy. Puste butle napieniać u autoryzowanego sprzedawcy. Brak odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowej eksploatacji butli oraz nieprzestrzegania wskazanych zasad bezpieczeństwa i stosowania.

DODATKOWE INFORMACJE ZNAJDUJĄ SIĘ NA KARCIE CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU I NA STRONIE PRODUCENTA

DE WARNUNG

Universeller E290 Kohlendioxid CO₂ 425g Zylinder für Lebensmittel. Mindesthaltbarkeitsdatum (BBd), Chargennummer und Hersteller. Siehe Siegel. Enthält Gas unter Druck. Kann bei Hitzeinwirkung explodieren (H280). Vor Wärmequellen fernhalten, an einem kühlen und gut belüfteten Ort aufbewahren (P410+P403). Eine hohe Konzentration kann zu Ersticken führen (EIGA-As). Der Zylinder darf nicht Temperaturen über 50 °C ausgesetzt werden. Den Zylinder nicht ins Gefrierfach stellen. Das Gas in der Zylinder nicht einatmen. Es ist verboten, den Zylinder und die Unversehrtheit des Zylinders zu verändern und/oder zu modifizieren. Von Kindern fernhalten und nicht für Babynahrung verwenden. Kontakt mit der Flüssigkeit kann zu Gefrierbrand führen. Im Fall des Einatmens und/oder bei Kontakt mit der Flüssigkeit im Tank ist umgehend ein Arzt aufzusuchen. Entfernen Sie sich umgehend und lüften Sie das Zimmer, wenn das Gas unbeabsichtigt freigesetzt wurde. Bei Beschädigung gehen oder Kratzen Sie den Zylinder umgehend an einen autorisierten Händler zurückzugeben. Geben Sie leere Zylinder zum Befüllen direkt beim autorisierten Händler ab. Keine Haftung bei unsachgemäßer Nutzung des Zylinders und wenn die Sicherheitsregeln sowie die Nutzungshinweise nicht befolgt werden.

WEITERE INFORMATIONEN ENTNEHMEN SIE DEM SICHERHEITSDATENBLATT AUF DER WEBSITE DES HERSTELLERS

ES ADVERTENCIA

Cilindro de dióxido de Carbono Universal E290 de grado alimenticio CO₂ 425g. Fecha de caducidad (BBd), número de lote y fabricante, ver el sello. Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento (H280). Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado (P410+P403). Una alta concentración puede causar asfixia (EIGA-As). Está prohibido exponer el cilindro a temperaturas superiores a 50 °C. No ponga el cilindro en el congelador. No respirar el gas contenido en el cilindro. Está prohibido alterar y/o modificar el cilindro y la integridad de la válvula. Manténgalo alejado de los niños y no lo use para alimentar a bebés. El contacto con el líquido puede causar quemaduras por congelación. En caso de inhalación y/o de contacto con el líquido contenido en el tanque, acuda inmediatamente a un médico. En caso de escape accidental de gas alejese de inmediato de la habitación y ventile la casa de defectos, o desea desecharlo devuelva el cilindro directamente al distribuidor autorizado. Cuando esté vacío, devuélvalo al distribuidor autorizado para que lo llene. En caso de uso inapropiado del cilindro, cuando no se sigan las normas y el uso indicados, la empresa se exime de toda responsabilidad.

PARA MÁS INFORMACIÓN CONSULTE LA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD EN EL SITIO WEB DEL FABRICANTE

CZ UPOZORNĚNÍ

Univerzální E290 potravinářská nádobá s oxidem uhličitým (CO₂) 425 g. Datum spotřeby (BBd), číslo a výrobce viz ušev. Obsahuje plyn pod tlakem; Může vybuchnout při zahřátí (H280). Skladujte mimo zdroje tepla, uchovávejte na studeném a větraném místě (P410+P403). Při vysoké koncentraci hrozí udušení (EIGA-As). Je zakázáno vystavit tlakovou láhev teplotám vyšším než 50 °C. Nevkládejte tlakovou láhev do mrazničky. Nevdechujte plyn obsažený v lahvi. Je zakázáno měnit a/nebo upravovat integritu tlakové lahve a ventilu. Udržujte mimo dosah dětí a nepoužívejte pro krmění kojenců. Kontakt s tekutinou může způsobit omrzliny. V případě vdychnutí a/nebo kontaktu s tekutinou obsaženou v nádobě vyhledejte prosím ihned lékaře. V případě četného vypuštění plynu okamžitě odejdete a vyvětrejte místnost. V případě vad či poškození vraťte nádobu přímo autorizovanému prodejci. Pokud je nádobá prázdná, vraťte ji autorizovanému prodejci na doplnění. Neneseme žádnou zodpovědnost v případě nesprávného použití nádoby a pokud nebudou dodržena bezpečnostní pravidla a stanovené použití.

PRO VÍCE INFORMACÍ SE PODÍVEJTE NA BEZPEČNOSTNÍ LIST NA WEBOVÝCH STRÁNKÁCH VÝROBCE

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Универсальный баллон E290 с пищевым углекислым газом (CO₂) 425 гр. Срок годности (BBd), номер партии и производитель: см. пломбу. Содержит газ под давлением; может взорваться при нагревании (H280). Храните вдали от источников тепла, в прохладном и проветриваемом месте (P410+P403). Высокая концентрация может вызвать асфиксию (EIGA-As). Запрещено подвергать баллон воздействию температур выше 50 °C. Не класть баллон в морозильную камеру. Не вдыхайте газ, содержащийся в баллоне. Запрещено изменять и/или нарушать целостность баллона или клапана. Хранить в местах недоступных для детей, и не использовать для кормления младенцев. Контакт с жидкостью может вызвать обморожение. В случае вдыхания и/или контакта с жидкостью, содержащейся в резервуаре, немедленно обратитесь к врачу. Если вы случайно выпустите газ, немедленно выйдите и проветрите помещение. В случае частого выпуска газа или газа в резервуаре немедленно обратитесь к продавцу. Если баллон пуст, верните его официальному дилеру для заправки. В случае ненадлежащего использования баллона или несоблюдения указанных правил по технике безопасности или использованию дилер не несет никакой ответственности.

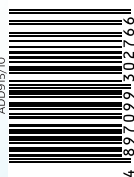
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ ИНФОРМАЦИИ ИЗУЧИТЕ ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ НА САЙТЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

REFILLED BY:
Gasmarine BV S.R.L.



GASMARINE BV

Lungotorrente Secca 2/r
Genova (LTS)
Via San Quirico 51/n
Genova (LTS)
On behalf of: AquaShield.



© 2020 AquaShield
All rights reserved.
The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.
UN 1013
Diossido di Carbonio 22
Carbon dioxide 22
Dioxyde de Carbone 22
Rev B May 20
Made in Europe